



Runda Górskich Samochodowych Mistrzostw Polski

Data i miejsce zawodów


 Mistrzostw a Polski runda 1 Mistrzostw a Polski runda 2 FIA-CEZ Hill-Climb Trophy Mistrzostw a innego ASN

ZGŁOSZENIE INDYWIDUALNE / INDIVIDUAL ENTRY FORM

	ZGŁASZAJĄCY / ENTRANT	KIEROWCA / 1ST DRIVER	MECHANIK / CAR MECHAN
Zgłaszający / Entrant			
Osoba do kontaktów / Person to contact			
Nazwisko / Family Name			
Imię / First (given) Name			
Pseudonim / Pseudonym			
Data urodzenia / Date of birth			
Narodowość / Nationality			
Numer paszportu / ID – passport number			
Adres do korespondencji / Address for correspondence			
Telefon kontaktowy / Contact Telephone			
Fax / Fax No.			
E-mail / E-mail address			
Przynależność klubowa / Club membership			
Stopień i Nr Licencji / Grade & Licence No.			
Wydana przez / Issued by ASN			
Nr prawa jazdy / Driving Licence No.			
Kraj wydania / Country of issue			

Kontakt I.C.E

W nagłym wypadku proszę powiadomić: In case of emergency please inform:	Nazwisko / Name	Telefon / Phone
--	-----------------	-----------------

SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE SAMOCHODU / DETAILS OF THE CAR

Marka / Make		Nr rejestracyjny / Registration No.	
Typ / Model		Nr podwozia / Chassis No.	
Rok produkcji / Year of Manufacture		Pojemność skokowa / Cubic Capacity	
Grupa – Klasa / Group – Class		Turbo / Turbo	Tak / Yes <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>
Nr homologacji / FIA Homologation No.		Dominujący kolor / Predominant Colour	
Kraj rejestracji / Country of Registration		Nr książki pojazdu (jeżeli dotyczy) / Technical Passport No. (if it refers)	

Typ zgłoszenia / Type of entry

	Osoba prawna Trade / Legal etc.		Osoba fizyczna Private / A
Reklama organizatora / Organiser's proposed advertising accepted	Tak / Yes		<input type="checkbox"/>

WPISOWE / ENTRY FEES

Aby zgłoszenie było w ważne należy do niego dołączyć potw ierdzenie w platy w właściwej kwoty na konto organizatora, tj. przekaz bankowy, potw ierdzenie przelewu bankowego itp. form to be valid it must be accompanied by the appropriate entry fees, a receipt for the full amount paid to the entrants ASN, a bankers draft of details.

Przelew bankowy (obow iazkow o dow ód nadania) Swift Bank Transfer (receipt compulsory)	Bank Nazwa 00 0000 0000 0000 0000 0000	Czeki nie są akceptowane. Cheque is not accepted.
---	---	--

Inside PZM: ✓ TAK**OŚWIADCZENIE / DECLARATION**

Oświadczam, iż znane mi są ryzyko i niebezpieczeństwa związane z imprezami sportu samochodowego i w razie wypadku lub innych podobnych okoliczności wynikających z mojego udziału w tych zawodach akceptuję pełną odpowiedzialność z tego tytułu, a także względem Organizatora z roszczeniami wynikającymi z powyższych zdarzeń. Deklaruję także pełną znajomość przepisów FIA i krajowych przepisów sportowych PZM odnoszących się do sportu samochodowego oraz gwarantuję podporządkowanie się wszystkim
I declare to have no doubts about the risks and dangers of automobile sport events, and for such contingences and any others resulting from my participation in this event, I accept full and absolute responsibility and renounce to ask any posterior responsibility to have full knowledge of the Rules and Regulations issued by the FIA and the PZM National Sporting Regulations covering and governing automobile sport in all aspects, and I guarantee to respect all such Rules and Regulations without exception.

**Wrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych przez Organizatora i PZM na potrzeby zawodów, zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2002r. Nr 101 poz. 926 z późn.zm.).
I agree to collection and processing of my personal data by Organizer of the rally and PZM, according to The Personal Data Protection Act dated 29.08.1997 (Dz.U. 2002r. Nr 101 poz. 926 z późn. zm.)**

POTWIERDZENIE / ACKNOWLEDGMENT AND AGREEMENT

Oświadczam, iż wszystkie dane zamieszczone w powyższym formularzu (w szczególności dane osobowe, numery stosownych dokumentów) są zgodne ze stanem faktycznym. Moim podpisem poświadczam, że informacje zawarte w zgłoszeniu są prawdziwe i e gwarancje oraz wszystkie warunki związane z moim udziałem w zawodach. Podpisanie zgłoszenia stanowi zawarcie umowy z organizatorem, zgodnie z art. 68 MKS.
I declare, that all data entered in above entry form (such as personal data, numbers of documents) are correct and valid. By my signature I declare that all the information contained on the entry form is correct and that I acknowledge and agree in full to the terms of indemnity and that I accept all the terms and conditions relating to my participation in this event. The signature of the notification is a contract in compliance with an article 68 International Sporting Code.

Pieczątka(*) PZM lub Klubu Zawodnika / ASN Stamp(*)	Podpis Zgłaszającego / Signature of Entrant	Podpis Kierowcy / Signature of 1st Driver Podpis Piloty / Signature of Co-driver
--	--	---

(*) Lub pisemne / elektroniczne potw ierdzenie zgody Automobilklubu (*) Or letter / email from the entrant's ASN authorising and approving the entry



Runda Górskich Samochodowych Mistrzostw Polski

Data i miejsce zawodów


**KARTA ODBIORU ADMINISTRACYJNEGO /
THE CARD OF THE ADMINISTRATIVE RECEPTION**

Numer startowy Competition No.	Grupa / Klasa Group / Class	Czas odbioru administracyjnego Time of reception	Wyznaczony czas BK Appointed scrutineering time
			Rzeczywisty czas BK Real scrutineering time

Zgłaszający / Entrant

Zawodnik Entrant	Zespół Team	Nr licencji Licence No.	Osoba do kontaktów Person to contact	ASN ASN

Kierowca / Driver

Kierowca 1st Driver	Imię First name	Nazwisko Family name	St. i nr licencji Grade & Licence No	Narodowość Nationality	ASN ASN

Mechanik / Car-mechanic

Mechanik Car-mechanic	Imię First name	Nazwisko Family name

Samochód / Car

Marka / Make		Nr rejestracyjny / Registration No.	
Typ / Model		Nr podwozia / Chassis No.	
Rok produkcji / Year of Manufacture		Pojemność skokowa / Cubic Capacity	
Grupa – Klasa / Group – Class		Turbo / Turbo	Tak / Yes <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>
Nr homologacji / FIA Homologation No.		Dominujący kolor / Predominant Colour	
Kraj rejestracji / Country of Registration		Nr książki pojazdu (jeżeli dotyczy) / Technical Passport No. (if it refers)	

ODBIÓR ADMINISTRACYJNY / ADMINISTRATIVE CHECK

Dokumenty / Papers		P N *	Uwagi / Annotations
Zawodnik / Entrant	Licencja / Licence		
Kierowca 1st Driver	Licencja / Licence		
	Prawo jazdy / Driving licence		
	Książeczka sportow o-lekarska / Health sport-card		

* P – Pozytywny / Positive; N – Negatywny / Negative; X – Nie dotyczy / Does not apply

Podpis zawodnika Entrant signature	Podpis przyjmującego dokumenty Signature of accepting documents
---------------------------------------	--



Runda Górskich Samochodowych Mistrzostw Polski

Data i miejsce zawodów


**KARTA BADANIA KONTROLNEGO BK 1 /
SCRUTINEERING BEFORE THE RALLY**

	PNX*	
Dowód rejestracyjny Registration certificate		Numery startowe Starting no
Polisa ubezpieczeniowa ważna na terenie Polski Insurance policy valid in Poland		Nazwisko i flaga Name & flag
Homologacja (FIA) FIA homologation		Reklama obowiązkowa The obligatory advertising
Książka samochodu sportowego (jeżeli dotyczy) The book of the sports car (if it refers)		Tablice rejestracyjne (jeżeli dotyczy) Registration No. plate (if it refers)

Uwagi:

Wyposażenie bezpieczeństwa i parametry do kontroli / Safety equipment & control parameters

Klatka bezpieczeństwa Safety rollcage		Hamulce Brake
Otuliny ochronne (FIA) klatki bezpieczeństwa Protective padding (FIA) on safety rollcage		Koła i opony Wheels and tyres
Pasy bezpieczeństwa (FIA) Safety harness (FIA)		Szyba przednia reklama na szybach Windscreen and advertising on the windscreen
Kask (FIA) – numer identyfikacyjny Helmet (FIA) – identification number		Widoczność do tyłu i lusterka wsteczne Rear visibility and rear view mirrors
Kombinezon (FIA) Overall (FIA)		Siatka bezpieczeństwa i folie przeciwodpryskowe Screening grid & safety foil
Buty, skarpety, rękawice, bielizna, balaclawa Shoes & gloves, balaclava, socks, underclothes		Światła i wycieraczki Lights and wipers
Fotel kierowcy (FIA), mocowanie i wsporniki Driver seat (FIA), attachments & supports		Przegrody ogniowe kabiny Fire-proof bulkheads
Gaśnica ręczna lub system gaśniczy (FIA) Manual extinguishers or auto system (FIA)		Dodatkowe zamocowanie pokrywy Extra installments front and rear cover
Bezpieczny zbiornik paliwa (FIA) Safety fuel tank (FIA)		Urządzenia aerodynamiczne Aerodynamic devices
Zawór zwrotny (FIA) zbiornika paliwa w kabinie i odpowietrzenie zbiornika Fuel tank safety valve (FIA) & tank vent		Katalizator Catalytic exhaust
Zbiorniki oleju i wody Oil and water tanks		Poziomy hałas: max. 98 db(A) Noise level: max. 98 db(A)
Zabezpieczenie przewodów i pomp paliwa Pipes & fuel pumps protection		Minimalna – wymagana masa samochodu Minimum – required mass of the car
Akumulator; wyłącznik prądu Battery; electric circuit breaker		Masa samochodu zwężona Weighed mass of the car
Uszy holownicze Towing eyes		Uwagi Annotations

Wynik badania / Scrutineering result

Zgodny z przepisami technicznymi i / lub bezpieczeństwa Complied with technical and/or safety regulations	Niezgodny z przepisami technicznymi i / lub bezpieczeństwa Not complied with technical and/or safety regulations
godz. / time:	godz. / time:
Podpis kontrolera Scrutineer signature	Podpis kontrolera Scrutineer signature
LEGENDA: Wynik pozytywny / Positive result - P (v) Wynik negatywny / Negative result - N (o) Nie dotyczy / Does not apply - (X)	Decyzję BK przyjęłem do wiadomości Scrutineer's decision accepted Podpis kierowcy lub osoby upoważnionej Driver or representative of the competitor

Zamówienie dodatkowej powierzchni w Parku Maszyn
Additional Paddock Space Order Form

W ramach w pisowego, każdej załodze zostanie przyznana powierzchnia w Parku Maszyn w wynosząca 45m² dla zawodników prywatnych oraz 65m² dla zawodników – osób prawnych. Na prośbę zawodnika, w miarę dostępności miejsca, organizator przyzna dodatkową powierzchnię. Pierwszeństwo będą mieli zawodnicy – osoby prawne.

Opłata za dodatkową powierzchnię w Parku Maszyn wynosi:

- 10,00 PLN/m² – dla zawodników prywatnych,
- 15,00 PLN/m² – dla zawodników – osób prawnych.

Wypełniony formularz musi dotrzeć do organizatora najpóźniej w **dzień tygodnia dd miesiąc rrrr, do godziny hh:mm**.

The entry fee includes the assignment of Paddock Space space in which is 45m² for private entrant and 65m² for legal entrant.

Every competitor will be able to receive additional space (if available) with priority for legal entrants.

The fee for additional Paddock Space is as follows:

- 10,00 PLN/m² – for private entrant
- 15,00 PLN/m² – for legal entrant

This form must be filled and delivered to the organizers of the rally the latest by **dzień tygodnia dd miesiąc rrrr, do godziny hh:mm**.

m	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32		
1																																		
2																																		
3																																		
4																																		
5																																		
6																																		
7																																		
8																																		
9																																		
10																																		
11																																		
12																																		
13																																		
14																																		
15																																		
16																																		
17																																		
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		

Zamawiam I hereby, order	m ²	dodatkowej powierzchni w Parku Serwisowym. of additional Service Park space.	
Zawodnik / Kierowca Competitor / Driver			
Samochód serwisowy – nr rej. Service van – number plates			
Osoba do kontaktów Contact person			Telefon Komórkowy Mobile Phone
Imię i nazwisko zamawiającego Name of the person ordering			Podpis Signature

Wniosek o wspólne / sąsiadujące stanowisko w Parku Maszyn
The Same / Neighbouring Paddock Space Order Form

W celu ułatwienia obsługi w Parku Maszyn, zawodnikom / kierowcom korzystającym z tego samego pojazdu serwisowego, zaleca się wypełnienie niniejszego wniosku. Wypełnić dotrzeć do organizatora najpóźniej w **dzień tygodnia dd miesiąc rrrr, do godziny hh:mm**.

It is recommended to fill in this form in order to enable the teams using the same service van and/or staff to have the same / neighboring Paddock space. This form must be filled at organizers of the rally the latest by **day_of_week, ddth mmmm, year, till hh:mm**.

Zawodnik / Kierowca Competitor / Driver		Nr załogi* / Competitor No*
Zawodnik / Kierowca Competitor / Driver		Nr załogi* / Competitor No*
Zawodnik / Kierowca Competitor / Driver		Nr załogi* / Competitor No*
Zawodnik / Kierowca Competitor / Driver		Nr załogi* / Competitor No*
Zawodnik / Kierowca Competitor / Driver		Nr załogi* / Competitor No*

Osoba do kontaktów / Contact person	Telefon GSM / Mobile
Imię i nazwisko wnoszącego / Name of the person ordering	Podpis / Signature

* wypełnia organizator po nadaniu numerów startowych

* to be filled by the organizer after starting numbers have been given